

第三屆觀塘區議會屬下
交通及運輸委員會
第六次會議記錄

日期：2008 年 7 月 29 日(星期二)

時間：下午 2 時 30 分

地點：觀塘政府合署 3 樓會議室

出席者：

委員

范偉光先生(主席)	馬軼超先生
洪錦鉉先生(副主席)	麥富寧先生
張順華先生	吳耀民先生
馮錦照先生, MH	柯創盛先生
馮美雲女士	潘進源先生
徐海山先生	蘇冠聰先生
郭必錚先生	蘇麗珍女士
黎樹濠先生, MH, JP	施能熊先生
林家強先生	鄧志豪先生
梁芙詠女士, BBS, MH	黃啓明先生
呂東孩先生	葉興國先生, MH

增選委員

莊任亮先生	余啓邦先生
陳 更先生, MH	

經常出席會議的政府部門代表

徐耀良先生	署理觀塘民政事務專員
李賢斌先生	觀塘民政事務處高級行政主任(區議會)
韓祖耀先生	運輸署高級運輸主任(觀塘)
葉祖蔭先生	運輸署工程師(觀塘)1
袁惠康先生	路政署區域工程師(觀塘)
唐伯森先生	警務處觀塘區代表
蘇成輝先生	警務處觀塘區代表

劉祖光先生
馮志偉先生

警務處秀茂坪區代表
警務處秀茂坪區代表

協助討論有關議程項目的代表

議程項目 II

林景光先生
利家輝先生
潘棣華先生

房屋署高級結構工程師
房屋署建築師
房屋署土木工程師

秘書

張逸勤先生

觀塘民政事務處行政主任(區議會)4

缺席者：

委員

陳國華先生
陳汶堅先生
陳華裕先生
蔡澤鴻先生
符碧珍女士
簡銘東先生
伍兆祥先生
潘任惠珍女士
鄧咏駿先生
黃偉達先生

增選委員

羅烈永先生
吳仕芬先生

開會辭

主席歡迎各位委員及部門代表出席會議。

2. 黃偉達議員及吳仕芬委員通知委員會因事未能出席是次會議，請委員備悉。

I. 通過上次會議記錄(17.6.2008)

3. 上次會議記錄無須修訂，獲得通過。

II. 修改擬建牛頭角下邨的高架行人通道通往
現時九龍灣港鐵站行人天橋之接駁設計事宜
(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 22/2008 號)

4. 主席歡迎參與討論的房屋署高級結構工程師林景光先生、建築師利家輝先生及土木工程師潘棣華先生。

5. 房屋署利家輝先生介紹有關文件。

6. 六位委員提出意見及查詢如下：

6.1 對房屋署改善行人天橋的方案表示支持；

6.2 詢問房屋署會否興建連接九龍灣港鐵站與淘大花園的有蓋行人通道；

6.3 詢問房屋署為何興建連接九龍灣港鐵站與淘大花園的有蓋行人通道工程須涉及其他部門；

6.4 要求房屋署負責建造連接九龍灣港鐵站與淘大花園的有蓋行人通道；

6.5 表示房屋署可向康樂及文化事務署(下稱“康文署”)反映區議員要求興建連接九龍灣港鐵站與淘大花園的有蓋行人通道；

6.6 希望房屋署協調其他有關部門進行連接九龍灣港鐵站與淘大花園的有蓋行人通道工程。

7. 房屋署利家輝先生回應有關連接九龍灣港鐵站與淘大花園的有蓋行人通道事宜時表示，署方已積極與康文署及其他部門協調有關工程。由於委員建議之有蓋行人通道位置屬於將來的地區休憩用地範圍內，所以此建

議以及其撥款安排和設施標準均需得到康文署同意才能進行。房屋署會繼續協調其他部門進行有關工程。

8. 主席總結，希望房屋署負責協調康文署及港鐵，以便進行興建連接九龍灣港鐵站與淘大花園的有蓋行人通道工程。

9. 委員通過有關文件，並附帶以下要求：

9.1 經過休憩用地的行人通道必須為有蓋通道；

9.2 房屋署協調康文署進行興建連接九龍灣港鐵站與淘大花園的有蓋行人通道工程。

III. 交通及運輸委員會屬下工作小組第一次會議報告

10. 工作小組主席張順華議員報告工作小組已於2008年7月3日(星期四)下午四時舉行了第一次會議。會上委員同意於本財政年度內舉辦道路安全活動及印製觀塘區交通網絡指南。

IV. 觀塘區道路及與道路建築有關的工程進展報告 (觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第23/2008號)

11. 五位委員提出意見及查詢如下：

11.1 查詢 726TH/C 工程的進度；

11.2 查詢 744TH/C 工程未有列出動工日期及竣工日期的原因；

11.3 關注行人橫過匯景交通交匯處入口的安全問題，建議增設行人過路設施以改善行人安全。反對興建交通燈，建議興建天橋以改善有關情況；

11.4 油麗邨很多居民都會經匯景交通交匯處前往藍田港鐵站乘車，希望運輸署能增加一些行人設施，但設施應以人車分隔為佳，如天橋及隧道，避免令該處的交通更為擠塞；

11.5 由於鯉魚門道行車隧道工程與連接將軍澳及藍田的隧道工程關係十分緊密，希望運輸署能在委員會上一併提出兩項工

程討論；

- 11.6 很多市民會經匯景交通交匯處前往匯景花園的巴士站乘車，希望運輸署韓祖耀先生能與巴士公司商討轉乘優惠事宜，讓市民可在油塘乘車到藍田轉乘其他巴士路線；
- 11.7 就有市民橫過匯景交通交匯處一事，委員表示有學生途經該處到學校上課。由於油麗邨店舖較少，亦有市民途經該處到藍田購物；
- 11.8 由於市區至油塘港鐵站的收費較市區至藍田港鐵站為高，以公屋住戶為主的油麗邨居民大多選擇於藍田港鐵站下車後步行回家，希望運輸署能向港鐵爭取兩站劃一收費；
- 11.9 要求運輸署聯絡有關部門拆除藍田救護站外的欄杆；
- 11.10 地區交通設施完工日期往往未能配合新屋邨入伙日期，希望運輸署、房屋署及路政署日後能更緊密合作，改善上述情況；
- 11.11 希望運輸署能向巴士公司建議採用分段收費；
- 11.12 建議油塘區區議員與運輸署代表到藍田救護站實地視察有關情況；

12. 運輸署葉祖蔭先生回應有關 726TH/C 工程的提問，由於該工程與連接將軍澳及藍田的隧道工程在位置上十分接近，兩個工程暫定於 2011 年一併進行。至於 744TH/C 工程，由於未能取得資源進行有關工程，署方將考慮透過其他途徑解決該區的交通問題。

13. 運輸署葉祖蔭先生回應有關油麗邨居民經匯景交通交匯處前往藍田港鐵站的問題時表示，由於房屋署的建築計劃曾作出修改，該區的交通設施未能配合，導致有居民經啓田道迴旋處前往藍田港鐵站。基於環境的限制，署方未能提供安全的路徑讓行人途經以上的路徑前往藍田港鐵站。署方早前已在鯉魚門道東隧入口增設交通燈，讓市民可橫過鯉魚門道經東邊的行人路前往藍田，並加設欄杆及指示牌，提醒行人切勿行經啓田道迴旋處前往藍田港鐵站。房屋署預計連接油麗邨與油塘地鐵站的工程在 8 月下旬完成，希望當區議員能鼓勵市民使用該通道前往油塘港鐵站乘搭港鐵。署方亦在鯉魚門道增設巴士停車處及在油塘道取消部分禁區，讓巴士、小巴及的士可在該處上落乘客。房屋署正興建一條通道連接油塘道與東隧的交易廣場，方便油麗邨的居民前往該處的巴士站等候巴士。葉祖蔭先生表

示署方將繼續跟進 726TH/C 工程，該工程會將啓田道迴旋處、橫過啓田道的行人輔助線改爲行人天橋，預計在 2016 年完工。另一方面，署方將在啓田道迴旋處進入鯉魚門的南行線增加行車線，該工程能提高迴旋處的交通容量及避免車輛爭線，有關工作已交由路政署進行。

14. 運輸署韓祖耀先生表示現時部分油塘區的巴士路線已提供巴士轉乘優惠，方便乘客前往藍田轉乘其他巴士路線，署方會將議員建議在更多路線提供巴士轉乘優惠事宜，向巴士公司作出反映。此外，署方於去年亦已將 76B 小巴的路線延長至油塘，方便油塘的居民往返藍田。

15. 主席表示，在藍田救護站外增設欄杆後，有行人走出馬路，希望運輸署能作出跟進，改善該處的行人安全。

16. 運輸署葉祖蔭先生表示，在藍田救護站外增設欄杆的原因是希望阻止行人經啓田道迴旋處前往藍田港鐵站。由於有部分地方的管理權屬於東隧管理公司，導致有部分欄杆仍未安裝，署方稍後會向東隧公司跟進安裝欄杆事宜。署方亦已增設路牌，提醒行人切勿使用經啓田道迴旋處的小徑前往藍田港鐵站。

17. 委員備悉有關文件。

V. 交通及運輸委員會財政報告 (觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 24/2008 號)

18. 委員通過有關文件。

VI. 其他事項

19. 潘進源議員查詢第二個討論事項是否獲委員會有條件通過。

20. 主席回應，委員會已通過文件，並由秘書處記錄委員提出的要求。

21. 麥富寧議員表示將軍澳道的隔音屏障工程導致秀茂坪及寶達邨一帶交通擠塞，希望運輸署能改善有關問題。

22. 主席總結，希望運輸署能作出跟進，改善該處的擠塞情況。

23. 主席表示，如委員希望就參觀地點提供意見，可即時提出或在會後通

知秘書。委員未就有關事宜表達意見。

24. 委員並無提出其他事項。

VII. 下次會議日期

25. 下次會議定於 2008 年 10 月 14 日(星期二)下午 2 時 30 分舉行。

26. 議事完畢，會議於下午 3 時 32 分結束。

簽署：  _____
秘書： 張逸勤

簽署：  _____
主席： 范偉光

觀塘區議會秘書處

2008 年 10 月 14 日

